

После диагностического среза студенты проходили опытное обучение на основе разработанного нами комплекса заданий. Данный комплекс включает ряд методических разработок, направленных на активизацию лексических навыков в ситуациях общения с опорой на средства и приёмы коммуникативного обучения, такие как: а) группировка (восполнение недостающей информации); б) комбинирование (составление текста / диалога из разрозненных реплик или абзацев, обусловленных конкретной лексической темой); в) расширение диалога на основе активной лексики; г) управляемый диалог с опорой на схему общения; д) составление диалогов на основе приёма «Информационный разрыв»; е) заполнение анкет; ж) игры на угадывание; з) ранжирование.

По окончании опытного обучения нами был проведён итоговый срез, условия организации которого были максимально приближены к условиям проведения диагностического среза. Статистические данные результатов итогового среза доказали эффективность предложенной методики. Количество и объём высказывания студентов увеличились с 4 раз до 7 раз, средний показатель итогового среза составил 91%.

Заключение. Проведённое исследование доказывает, что разработанный нами комплекс заданий повышает эффективность формирования лексических навыков иноязычного общения, в том числе таких необходимых для общения качеств речи, как логичность, аргументированность высказывания, отсутствие необоснованных пауз, нормативность, объём (полнота) высказывания, степень раскрытия темы и количество предложений, степень комбинированности языковых (лексических и грамматических) средств, т.е. характер речевого творчества. Именно использование условно-речевых и речевых упражнений с целью развития механизмов иноязычного общения может обеспечить создание условий для переноса навыков в новые ситуации с учётом специфики разных видов речевой деятельности, развития продуктивности и динамичности речевых умений, стимулирования речевой активности и самостоятельности говорящего и поддержания интереса и мотивации к учению.

1. Давыдова, М.А. Деятельностная методика обучения иностранным языкам / М.А. Давыдова. – М.: Высшая школа, 1990. – 171 с.
2. Пассов, Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е.И. Пассов. М.: Просвещение, 1991. – 223 с.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ КОНЦЕПТОВ С ЦЕННОСТНЫМ КОМПОНЕНТОМ У СТУДЕНТОВ МЕТОДОМ АССОЦИАТИВНОГО ЭКСПЕРИМЕНТА

Николаенко М.О.,

студент 4 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь
Научный руководитель – Вардомацкий Л.М., канд. филол. наук, доцент

Современная ассоциативная лингвистика, основным методом исследования которой является метод ассоциативного эксперимента, может служить хорошей базой при определении тактики, планировании и организации учебно-воспитательного процесса в учебных заведениях любого уровня, поскольку помогает определить базовый уровень знаний обучаемых и их мировоззренческие особенности. И в этом мы видим актуальность исследовательских работ, осуществляемых в этом направлении.

Цель нашего исследования – попытка выявить и классифицировать ценностные жизненные категории, которые являются наиболее значимыми, определяющими в лингвистической картине мира студентов первого курса.

Материал и методы. Материал для исследования получен в результате изучения индивидуальных мировоззренческих позиций студентов и выявления основных ценностных компонентов в общей лингвистической картине мира студентов. Основными методами исследования – метод ассоциативного эксперимента, статистический и дескриптивный методы исследования языкового материала.

Результаты и их обсуждение. Основным способом получения информации в ассоциативной лингвистике является опрос. Опрос – это метод получения первичной информации, основанный на непосредственной или опосредованной связи между исследователем и респондентом с целью получения необходимых данных в форме ответов на поставленные вопросы.

В нашем эксперименте участвовали 77 белорусских студентов первого курса факультета гуманитаристики и языковых коммуникаций.

Эксперимент проводился в два этапа. На первом этапе студентом было предложено после краткого (не более одной минуты) обдумывания вписать в ячейки 1, 2, 3 предложенной формы по одному слову, которые называют наиболее важные и главные, с их точки зрения, жизненные понятия (в убывающей по степени важности последовательности).

На втором этапе студентам было предложено выполнить следующее задание: произнести вслух слово первой ячейки и без обдумывания записать в нижнем прямоугольнике максимально кратко (желательно, одним словом) те понятийные ассоциации, которые автоматически возникают в сознании в связи с ключевым словом. Таким образом мы пытаемся определить индивидуализированную семантику ключевых слов-сигналов. Полученные результаты будем представлять в процентах, поскольку это даст возможность соотнести между собой результаты разных в количественном отношении групп респондентов, подвергшихся опросу.

В ячейку 1 в соответствии с заданием респондентами вписано слово, которое, по их мнению, обозначает важнейшее, главное (на данный момент) понятие в их жизни. Получено 77 ответов. По частотности повторений одних и тех же слов-понятий в этой ячейке ответы распределились следующим образом: слово *семья* указывается в 29% анкет; *счастье* – 16%; *мама* – 15%; *дружба* (с вариантами *дружить*, *друзья*) – 14%; *любовь* – 12%; *музыка* – 7%; *жизнь* – 5%. Лексемы *книга*, *самооценка*, *самовыражение*, *деньги*, *свобода*, *совесть*, *здоровье* и некоторые другие встречаются в единичных вариантах и вместе составляют около 2%.

Однако, на наш взгляд, выводы о системе ценностных категорий респондентов, сделанные на основании ответов, зафиксированных лишь в одной ячейке, представляется не вполне верифицированными. Более надежными следует считать результаты, полученные в результате анализа массивов слов, то есть суммы слов с соответствующими ценностными характеристиками, представленными в двух или трех ячейках. Анализируя ответы, вписанные в три ячейки, обращаем внимание, что одно и то же понятие, которое у одних респондентов вписано в ячейку 1, у других находим в ячейках 2 или 3. Следовательно, можно признать, что это слово отнесено к группе важнейших жизненных понятий большинством респондентов. Так, например, в одной из трех ячеек (у разных респондентов) находим: слово *семья* – 39,9% случаев и *дружба* (*друзья*) – 19,7% случаев. В двух ячейках: *любовь* – 16 случаев, *счастье* – 14. Таким образом, полученные результаты свидетельствуют, что почти для 60% первокурсников в качестве основных жизненных ценностей выделяют понятия *семья* и *дружба*, 30% студентов-первокурсников в качестве основных жизненных ценностей назвали понятия *любовь* и *счастье*. Все остальные ответы представлены единичными случаями и составляют в общей сложности 10%.

Как мы указывали выше, задача нашего эксперимента – определение не только самих слов-реакций на слово стимул или задание, а определение тех ассоциативных связей, которые зафиксированы в подсознании испытуемых, и с их помощью определение ассоциативных полей, возникающих у разных людей в процессе использования одного и того же слова. Иначе, если мы утверждаем, что для какой-либо группы лиц важным является какое-то конкретное слово, то это вовсе не значит, что все представители группы имеют одинаковое понимание значения этого слово.

Результаты такого обобщающего анализа широты ассоциативных полей по убывающей частотности оказались следующими.

СЕМЬЯ. Это слово как имеющее наивысшую ценностную значимость названо наибольшим количеством респондентов. И именно это слово отличается наиболее широко представленным ассоциативным полем, включающим 19 единиц: *уют, комфорт, душевная гармония, счастье, любовь, дом, родители, безопасность, всегда рядом, вместе, поддержка, помощь, благополучие, сон, отдых, сила, тепло, детство, уверенность.*

ДРУЖБА: *честность, доверие, помощь, взаимоуважение, любовь, нежность, прогулки, радость, соцсети.*

ЛЮБОВЬ: *друзья, доверие, тепло, жизнь, работа, танцы, движение, близкие люди, любимые занятия, парень, понимание, гармония, поддержка, искренность, слабость, сердце, окрыленность, наивность, переживания, бабочки.* Отметим, что в структуре названных ценностных понятий слово «любовь» занимает с 13 % лишь пятое место, но представлено самым большим рядом ассоциаций).

СЧАСТЬЕ представлено следующим рядом ассоциаций (в отдельных случаях неожиданных): *улыбка, радость, любовь, учение, новая вещь, семья, дом, свобода, экзаме́н, море, лето.*

МАМА: *тепло, доверие, поддержка, семья, дом, любовь, комфорт*

МУЗЫКА: *спокойствие, тепло, одушевленность, одиночество, свобода.*

Заключение. Полученные в ходе лингвистического ассоциативного эксперимента результаты показывают, что выявляемые в ходе эксперимента отдельные ассоциации (слова-реакции на слова стимулы) и обобщенные ассоциативные поля можно визуализировать и представить в виде концептов, отражающих особенности мировоззрения интересующих исследователя групп респондентов. Языковые ассоциации образуют поле концепта и сам концепт и, следовательно, являются ведущим способом концептуализации действительности.

ПРИНЦИПЫ НОМИНАЦИЙ ФУТБОЛЬНЫХ КОМАНД В БЕЛОРУССКОМ СПОРТИВНОМ ДИСКУРСЕ

Новикова Я.В.,

студентка 5 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь

Научный руководитель – Хомуськова Н.Ф., канд. филол. наук, доцент

Номинация – это именование как процесс соотнесения языковых единиц с обозначаемыми объектами [1, с. 25].

Под принципом номинации понимается исходное положение, правило, которое формируется на основе обобщения мотивирующих признаков говорящим коллективом и одновременно служит отправной базой для новых именовании» [1, с. 34].

Известно, что принципы номинации характеризуются тематической «привязанностью»: для разных тематических групп лексики свойственны как общие, так и частные, специфичные принципы номинации и набор мотивировочных признаков. Следует отметить, что существуют различные классификации принципов номинации, основания для выделения которых могут варьироваться в зависимости от исследовательской установки и специфики анализируемого материала.

Актуальность исследования обуславливается тем, что результаты исследования могут быть полезны в переводческой и журналистской практике, а также курсах по теории и практике перевода, лексикологии, стилистике и в других лингвистических дисциплинах, а также помогут решить ряд трудностей при сопоставлении лексических систем языков и проблемы лингвострановедческого характера.